

UR816C

USB AUDIO INTERFACE



EN *Startup Guide*

DE *Kurzanleitung*

FR *Guide de démarrage*

ES *Guía de inicio*

PT *Guia de Inicialização*

IT *Guida iniziale*

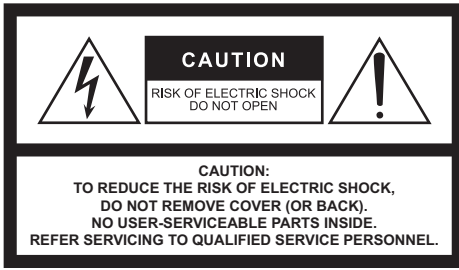
RU *Руководство по подготовке к запуску*

ZH *启动指南*

KO *시작 가이드*

JA *スタートアップガイド*





Explanation of Graphical Symbols Explication des symboles



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons. L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product. Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065_03)

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et sec.
- 7 Ne pas bloquer les orifices de ventilation. Installer l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas modifier le système de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième pour le raccordement à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche est destinée à assurer la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche équipant l'appareil n'est pas compatible avec les prises de courant disponibles, faire remplacer les prises par un électricien.
- 10 Acheminer les cordons d'alimentation de sorte qu'ils ne soient pas piétinés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil. Si l'appareil est posé sur un chariot, déplacer le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de blessure.
- 13 Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il doit rester hors service pendant une période prolongée.
- 14 Confier toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l'appareil s'il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a coulé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.



AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

(UL60065_03)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other

electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(class B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : USB AUDIO INTERFACE
Model Name : UR816C

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(FCC SDoC)

Contenu

Message de l'équipe de développement..... 4

Contenu du carton 5

PRÉCAUTIONS D'USAGE..... 6

Avis 8

Informations 8

Manuels..... 10

Conventions utilisées dans ce manuel..... 10

Configuration de l'alimentation 11

Connexion de l'adaptateur secteur ... 11

Mise sous et hors tension 11

TOOLS for UR-C 12

Yamaha Steinberg USB Driver 12

Steinberg UR-C Applications..... 12

Basic FX Suite..... 12

Préparatifs avant toute utilisation avec un ordinateur 13

Installation de TOOLS for UR-C..... 13

Activation de Basic FX Suite..... 15

Téléchargement de Cubase AI..... 15

Préparatifs avant toute utilisation avec un appareil iOS..... 16

Accessoires Apple..... 16

Téléchargement de Steinberg dspMixFx UR-C (application de mixage)..... 16

Téléchargement d'un logiciel DAW si besoin est 16

Message de l'équipe de développement

Nous vous remercions d'avoir choisi l'interface audio-USB UR816C.

Depuis l'introduction de la série UR en 2011, la gamme des interfaces audio de Steinberg n'a cessé de s'enrichir, au fil des ans et de la parution de nouveaux modèles. L'UR816C constitue le nouveau modèle phare de la série.

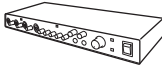
L'interface UR816C est dotée de huit préamplis microphones D-PRE logés dans un boîtier de taille 1 U. Elle contient également des options étendues de l'entrée/sortie pour l'enregistrement haute qualité, telles que ADAT, MIDI et WORD CLOCK. Les données audio haute résolution (192 kHz/32-bits) peuvent être enregistrées et reproduites sur plusieurs pistes, en vue de capturer les performances dans le menu détail. Le nouveau pilote prenant en charge l'USB 3.0 offre encore plus de stabilité que les pilotes précédents, notamment pour l'enregistrement des réglages de latence basse. Le DSP comprend les effets de la série UR standard, tels que « Channel Strip, Reverb et Guitar Amp », et prend en charge la surveillance sans latence pendant l'enregistrement. Compact et plus petite que l'UR824, l'interface, UR816C sert idéalement à accompagner un ordinateur portable lors de l'enregistrement d'un orchestre ou d'une performance en direct. Nous espérons que cette évolution de la série UR, qui a réussi à conserver un niveau de qualité cohérent fidèle à la source, contribuera à vos efforts de création.

L'équipe de développement de matériels
de Steinberg

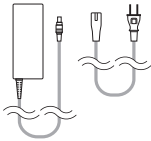
Contenu du carton

L'emballage du produit contient les éléments répertoriés ci-après. Après avoir déballé le produit, vérifiez que vous disposez de tous les éléments énumérés dans la liste ci-dessous.

1 Unité principale de l'UR81C



2 Adaptateur secteur (PA-300C ou équivalent)



La forme de la fiche varie selon le pays.

3 Câble USB 3.0 (3.1 Gen1, Type-C vers Type-A, 1 m)



4 Supports de montage en rack



Reportez-vous à la section « Montage en rack de l'unité » (page 9).

5 Vis (8 pièces)



6 Crochet de câble



Reportez-vous à la section « Fixation du crochet de câble » (page 11).

7 Guide de démarrage de l'UR816C (ce manuel)



8 CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION (Informations de téléchargement de Cubase AI)



9 ESSENTIAL PRODUCT LICENCE INFORMATION (Informations de licence du produit essentiel)



PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Ce produit a été conçu pour la production et l'enregistrement musicaux. Ne l'utilisez pas à des fins autres que celles prévues. À des fins de sécurité, les utilisateurs novices ou incapables de manipuler le produit conformément à ce manuel, tels que les enfants, doivent être supervisés par des personnes responsables.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours respecter les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter les blessures graves, voire mortelles, provoquées par une électrocution, un court-circuit, des dégâts matériels, un incendie ou tout autre accident. La liste des précautions décrites ci-dessous n'est toutefois pas exhaustive :

En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes décrits ci-dessous survient, désactivez immédiatement l'interrupteur d'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise.
 - Le cordon d'alimentation est effiloché ou l'adaptateur secteur est endommagé.
 - Une odeur inhabituelle ou de la fumée est émise.
 - Un objet est tombé à l'intérieur du produit ou de l'eau s'y est infiltré.
 - Une brusque perte de son est survenue durant l'utilisation du produit.
 - Le produit présente des fissures ou des dégâts visibles.
- Faites ensuite contrôler ou réparer le produit par un technicien Yamaha qualifié.

Alimentation/Adaptateur secteur

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou des éléments chauffants. Évitez de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit, de placer dessus des objets lourds, de le laisser traîner là où l'on pourrait marcher ou trébucher dessus. Évitez d'enrouler dessus d'autres câbles.

- Veillez à ce que la tension utilisée soit uniquement celle qui est indiquée pour le produit. Celle-ci est imprimée sur la plaque signalétique du produit.
- Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié. Le recours à un adaptateur inadéquat risque d'endommager le produit ou d'entraîner sa surchauffe.
- Utilisez exclusivement le cordon et la fiche d'alimentation fourni. Si vous avez l'intention d'exploiter ce produit dans une zone géographique différente de celle où vous l'avez acheté, le cordon d'alimentation fourni pourra se révéler incompatible. Veuillez vérifier ce point auprès de votre distributeur Yamaha.
- Vérifiez périodiquement l'état de la prise électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la en prenant soin de retirer toutes les impuretés qui pourraient s'y accumuler.
- Veillez à insérer complètement la fiche électrique pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.
- Lors de l'installation du produit, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, désactivez immédiatement l'interrupteur d'alimentation et retirez la fiche de la prise secteur. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position désactivée, le produit n'est pas déconnecté de la source d'électricité tant que le cordon d'alimentation reste branché à la prise murale.
- Débranchez la fiche électrique de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant un certain temps ou en cas d'orage.
- Ne touchez pas le produit ou la fiche électrique pendant un orage électrique.

Ne pas ouvrir

- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'essayez pas de démonter ou de modifier les composants internes de quelque manière que ce soit.

Avertissement relatif à la présence d'eau/ Avertissement relatif au risque d'incendie

- N'exposez pas le produit à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures.
- N'essayez jamais d'insérer ou de retirer une fiche électrique avec les mains mouillées.

- Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité du produit, au risque de provoquer un incendie.

Perte de capacités auditives

- Avant de mettre les appareils sous/hors tension, vérifiez que tous les niveaux de volume sont réglés sur la position minimale. Le non-respect de ces mesures peut provoquer une perte d'acuité auditive, entraîner un risque d'électrocution ou endommager l'équipement.
- Lorsque vous mettez le système audio sous tension, allumez toujours l'amplificateur en DERNIER pour éviter d'endommager votre ouïe et les haut-parleurs. Lors de la mise hors tension, vous devez éteindre l'amplificateur en PREMIER pour la même raison.
- N'utilisez pas le casque pendant une période prolongée et à un volume trop élevé ou inconfortable pour l'oreille, au risque d'endommager votre ouïe de façon permanente. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.



ATTENTION

Veillez à toujours observer les précautions d'emploi élémentaires énumérées ci-dessous afin d'éviter tout risque de blessure pour vous-même et pour autrui. La liste des précautions décrites ci-dessous n'est toutefois pas exhaustive :

Alimentation/Adaptateur secteur

- Évitez de recouvrir ou d'emballer l'adaptateur secteur de l'appareil avec un tissu ou une couverture.
- Veillez à toujours saisir la fiche elle-même, et non le cordon, pour la retirer du produit ou de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquerez de l'endommager.

Emplacement et connexions

- Ne placez pas l'appareil dans une position instable ou sur un emplacement soumis à des vibrations excessives, afin d'éviter qu'il ne se renverse accidentellement et ne provoque des blessures.
- Conservez ce produit hors de portée des enfants. Ce produit ne doit pas être utilisé dans un endroit où des enfants sont susceptibles d'être présents.

- Pour veiller, lors de l'installation du produit, à ce que la chaleur générée par celui-ci soit correctement dissipée :
 - Évitez de couvrir le produit à l'aide d'un tissu.
 - N'installez pas le produit sur de la moquette ou un tapis.
 - Assurez-vous de disposer le produit en orientant sa face supérieure vers le haut ; ne le placez pas sur le côté ou à l'envers.
 - N'utilisez pas le produit dans un endroit confiné mal aéré.
 Une mauvaise aération peut entraîner la surchauffe et l'endommagement du produit ou un incendie.
- Ne disposez pas le produit dans un emplacement où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Avant de déplacer le produit, débranchez-en tous les câbles connectés.

Entretien

- Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur lors du nettoyage du produit.

Précautions d'utilisation

- Ne vous appuyez pas sur le produit et ne déposez pas dessus des objets lourds.

Avis

Veillez à toujours observer les avis ci-dessous afin d'éviter d'abimer le produit, de provoquer son dysfonctionnement ou d'endommager les données et le matériel avoisinant.

■ Manipulation et entretien

- N'utilisez pas le produit à proximité d'une télévision, d'une radio ou d'autres appareils électriques. En effet, tous ces dispositifs risquent de générer du bruit.
- Ne laissez pas le produit exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes, au risque de déformer le panneau, de provoquer un dysfonctionnement de l'unité ou d'endommager ses composants internes.
- Évitez d'installer le produit dans des endroits où les changements de température sont importants. Cela risque d'entraîner la formation de condensation à l'intérieur du produit ou à sa surface et provoquer sa dislocation.
- S'il y a lieu de penser que de la condensation s'est formée, laissez le produit inactif pendant plusieurs heures sans l'allumer jusqu'à ce que la condensation se soit complètement évaporée, pour éviter tout dommage.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur le produit, car ceux-ci risquent d'en décolorer le panneau ou de l'altérer.
- Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de diluants à peinture, de solvants, de liquides de nettoyage ou de chiffons imprégnés de produits chimiques, car cela pourrait causer une altération ou une décoloration du produit.
- Afin de ne pas générer de bruit indésirable, veillez à laisser une distance adéquate entre l'adaptateur secteur et le produit.

Informations

■ À propos des droits d'auteur

- Le présent manuel est la propriété exclusive de Yamaha Corporation.
- Toute copie des logiciels ou de ce mode d'emploi en tout ou en partie, par quelque moyen que ce soit, est expressément interdite sans le consentement écrit du fabricant.
- Ce produit comporte et met en œuvre des programmes informatiques et des matériaux pour lesquels Steinberg Media Technologies GmbH et Yamaha Corporation détiennent des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs de leurs propriétaires respectifs. Les éléments protégés par des droits d'auteur sont notamment tous les logiciels informatiques, fichiers de style, fichiers MIDI, données WAVE, partitions musicales et enregistrements audio. Toute utilisation non autorisée de ces programmes et de ce contenu est interdite en vertu des lois en vigueur, excepté pour un usage personnel. Toute violation des droits d'auteur entraînera des poursuites judiciaires. IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE FAIRE, DE DIFFUSER OU D'UTILISER DES COPIES ILLEGALES.

■ À propos des fonctions et données intégrées au produit

- Les connecteurs de type XLR sont câblés comme suit (norme CEI60268) : broche 1 : masse, broche 2 : chaud (+) et broche 3 : froid (-).

■ À propos de ce manuel

- Les illustrations et les captures d'écran figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
- Steinberg Media Technologies GmbH et Yamaha Corporation n'offrent aucune garantie en ce qui concerne l'utilisation des logiciels et de la documentation et ne peuvent en aucun cas être tenus responsables des dommages éventuels résultant de l'utilisation de ce manuel et du logiciel.
- Steinberg et Cubase sont des marques déposées de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

- Apple, Mac, iPad, iPhone et Lightning sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- IOS est une marque déposée ou une marque commerciale de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays. Cette marque est utilisée sous licence.
- Les noms de société et les noms de produit mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.
- Les logiciels sont susceptibles d'être modifiés et mis à jour sans avertissement préalable.

■ À propos de la mise au rebut

- Ce produit contient des composants recyclables. Pour la mise au rebut de ce produit, contactez les autorités locales concernées.

Yamaha/Steinberg ne peut être tenu responsable ni des détériorations causées par une mauvaise manipulation du produit ou par des modifications apportées à l'instrument ni de la perte ou de la destruction des données.

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

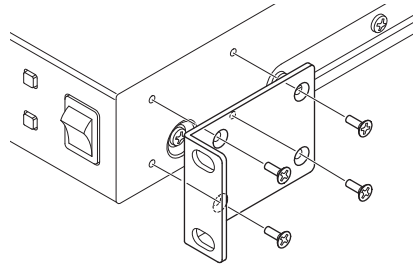
N° de modèle

N° de série

(bottom_fr_01)

Montage de l'unité en rack

La méthode d'installation est la même pour les côtés gauche et droit.



■ Précautions pour le montage en rack

Utilisez les vis fournies uniquement.

Cette unité est conçue pour fonctionner dans une plage de température ambiante comprise entre 0 et 40 °C. Lorsque vous installez ce produit avec d'autres périphériques dans un rack insuffisamment aéré, la température ambiante à l'intérieur du rack risque d'augmenter, entraînant une baisse des performances. Pour éviter tout risque de surchauffe, veillez à respecter les instructions ci-dessous :

- Lorsque vous montez l'unité en rack avec des équipements tels que des amplificateurs de puissance qui génèrent une quantité importante de chaleur, il convient de laisser un espace d'au moins 1 U entre l'unité et les autres appareils. Veillez également à ne pas recouvrir les espaces ouverts ou à installer des panneaux d'aération appropriés pour minimiser les risques d'accumulation de chaleur.
- Pour assurer une ventilation suffisante, laissez le rack ouvert à l'arrière et positionnez-le à 10 centimètres au moins des murs et autres surfaces.

S'il vous est impossible de laisser l'arrière du rack ouvert, installez un ventilateur disponible dans le commerce ou tout autre dispositif de ventilation capable de garantir une circulation d'air suffisante. Par contre, si vous avez installé un kit de ventilation, la fermeture de l'arrière du rack pourra entraîner dans certains cas un plus grand effet de refroidissement.

Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du rack et/ou du ventilateur en question.

Manuels

L'interface UR816C dispose des deux manuels suivants.

Guide de démarrage (ce manuel)

Veillez à lire ce manuel avant de configurer l'appareil. Une fois que vous avez effectué la configuration selon les instructions du manuel, consultez le document intitulé Fonctions Détaillées.

Fonctions Détaillées (PDF)

Consultez ce manuel pour apprendre à utiliser les fonctionnalités du produit. Vous pouvez télécharger le manuel Fonctions Détaillées depuis le site Web de Steinberg, à l'adresse suivante :

<http://www.steinberg.net/hardwaredownloads>

NOTE

Pour visualiser des fichiers au format PDF, vous devez installer le logiciel Adobe Reader sur votre ordinateur. Vous pouvez en télécharger la version la plus récente sur le site Web suivant :

<https://www.adobe.com/>

Conventions utilisées dans ce manuel

Windows ou Mac

Lorsque les procédures ou les explications concernent spécifiquement une seule des deux plates-formes, Windows ou Mac, cela est clairement indiqué dans le manuel. L'absence de mention de l'une ou l'autre plate-forme signifie que les procédures et les explications fournies s'appliquent à la fois aux systèmes Windows et Mac. Le manuel fait essentiellement appel aux captures d'écran de Windows. Les captures d'écran de Mac seront toutefois utilisées si les instructions de la fonction s'appliquent uniquement au Mac.

Série Cubase

Le terme « Cubase » tel qu'employé dans ce manuel s'applique à l'ensemble des applications et des versions de Cubase (à l'exception de Cubase LE). Si une version particulière est indiquée, elle sera décrite dans le texte. Les captures d'écran présentées dans ce manuel sont extraites de la série Cubase 10. Si vous utilisez une autre version de Cubase, les captures d'écran réelles risquent de ne pas être les mêmes. Pour plus de détails, reportez-vous aux différents modes d'emploi de la série Cubase.

Série Cubasis

Ce manuel utilise également des captures d'écran de Cubasis 2. Si vous utilisez une autre version de Cubasis, les captures d'écran réelles peuvent différer de celles qui sont illustrées.

Procédures

Certaines procédures du manuel comportent des flèches (« → »). Par exemple, la chaîne [Studio] → [Configuration du studio] → [Tableau de Bord] indique que vous devez exécuter les procédures dans l'ordre suivant.

1. Cliquez sur le menu [Studio].
2. Sélectionnez l'option [Configuration du studio].
3. Cliquez sur la touche [Tableau de Bord].

Informations sur la version

Les lettres « x.x.x » et « x.xx » font référence au numéro de version.

Configuration de l'alimentation

Connexion de l'adaptateur secteur

1. Vérifiez que le commutateur d'alimentation situé sur le panneau avant est réglé sur la position off [⏻].
2. Insérez la fiche de l'adaptateur secteur dans la prise DC IN [16V] (Entrée CC 16 V) sur le panneau arrière de l'appareil.
3. Insérez la fiche du cordon d'alimentation relié à l'adaptateur secteur dans une prise secteur appropriée.

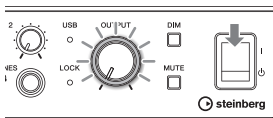
AVIS

Afin de ne pas générer de bruit indésirable, veuillez à laisser une distance adéquate entre l'adaptateur secteur et l'appareil.

Mise sous tension et hors tension

Mise sous tension

Pour procéder à la mise sous tension, appuyez sur le côté [I] du commutateur d'alimentation. Le voyant DEL (voyant POWER) autour du bouton [OUTPUT] sur le panneau avant s'allume.



Mise hors tension

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le côté [⏻] du commutateur d'alimentation. Le voyant DEL (voyant POWER) autour du bouton [OUTPUT] sur le panneau avant s'éteint.



AVERTISSEMENT

Avant de mettre sous/hors tension les périphériques, réglez-en toujours le volume sonore sur le niveau minimal. Le non-respect de ces mesures peut provoquer une perte d'acuité auditive, entraîner un risque d'électrocution ou endommager l'équipement.

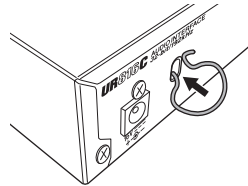
AVIS

Le basculement du commutateur d'alimentation entre les états d'activation et de désactivation de manière rapide et répétée peut provoquer son dysfonctionnement. Après avoir placé le commutateur d'alimentation en position de désactivation, attendez environ six secondes avant de le faire basculer sur la position de mise sous tension.

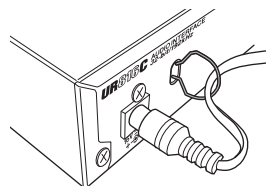
Fixation du crochet de câble

Afin d'éviter toute déconnexion accidentelle du cordon d'alimentation en cours de utilisation, fixez le crochet de câble inclus en suivant les étapes ci-dessous.

1. Enroulez l'extrémité du crochet de câble fourni sous le logement de sécurité dans le coin supérieur gauche du panneau arrière.



2. Appuyez sur l'extrémité (côté ouvert) du crochet de sorte qu'il puisse s'introduire aisément dans la fonction de sécurité.
3. Insérez la fiche de l'adaptateur secteur dans la prise DC IN [16V] via le cordon d'alimentation dans le crochet.



TOOLS for UR-C

Le logiciel TOOLS for UR-C est nécessaire pour une connexion et une utilisation correctes du périphérique avec un ordinateur. Prenez soin de l'installer avant toute utilisation du périphérique (page 13). Vous devez préalablement télécharger TOOLS for UR-C depuis le site Web de Steinberg indiqué ci-dessous.

<http://www.steinberg.net/hardwaredownloads>

Lors de l'installation de TOOLS for UR-C, les trois composants logiciels indiqués ci-après seront installés sur l'ordinateur.

NOTE

- Le CD-ROM TOOLS for UR-C n'est pas pris en charge sur les appareils iOS.
- Pour obtenir les dernières informations relatives à TOOLS for UR-C, consultez le site Web de Steinberg, à l'adresse suivante :

Yamaha Steinberg USB Driver

Ce logiciel autorise la communication des données entre le périphérique et l'ordinateur.

Steinberg UR-C Applications

Ce logiciel permet de régler les paramètres de l'appareil à partir de l'ordinateur ou d'utiliser la fonction Link (Liaison) entre l'appareil et les logiciels de la série Cubase. Il comporte les deux composants suivants :

• Steinberg dspMixFx UR-C

Ce logiciel d'édition vous permet de paramétrer le périphérique si vous l'utilisez de façon autonome ou avec un logiciel DAW (station de travail audionumérique) n'appartenant pas à la série Cubase. Vous pouvez utiliser Cubase et dspMixFx UR-C en même temps.

• Steinberg UR-C Extension

Ce logiciel permet de lier le périphérique à la série Cubase (pour les versions prenant en charge la fonction Link). Pour utiliser la fonction Link, consultez le site Web de Steinberg, à l'adresse suivante :

<https://www.steinberg.fr/>

Basic FX Suite

« Basic FX Suite » est un logiciel constitué de plug-ins liés à divers effets et traitements de son développés par Yamaha, dont certains exploitent pleinement sa technologie de modélisation. Lors de l'installation de Basic FX Suite, les trois composants logiciels décrits ci-après sont installés.

NOTE

Les plug-ins AU (Audio Unit) sont également disponibles, ainsi que des plug-ins VST pour une utilisation sous Mac.

• Sweet Spot Morphing Channel Strip

Il s'agit d'un effet de traitement à effets multiples comprenant un compresseur et un égaliseur.

• REV-X

Cet effet de traitement est une plateforme de réverbération numérique mise au point par Yamaha pour les appareils audio professionnels.

• Guitar Amp Classics

Cet effet de traitement propose des simulations d'amplificateur de guitare développées par Yamaha et exploitant pleinement sa technologie de modélisation.

Préparatifs avant toute utilisation avec un ordinateur

Les trois procédures de configuration suivantes sont requises avant toute utilisation de l'interface avec un ordinateur.

- Installation de TOOLS for UR-C
- Activation de Basic FX Suite
- Téléchargement de Cubase AI (DAW)

Installation de TOOLS for UR-C

Téléchargez préalablement TOOLS for UR-C depuis le site Web de Steinberg. Procédez comme suit pour installer TOOLS for UR-C.

NOTE

- Vous êtes tenu d'utiliser cette application conformément aux conditions du « Contrat de licence », qui s'affiche durant l'installation.
- Les futures mises à jour des logiciels du système et de l'application ainsi que les modifications apportées aux caractéristiques techniques et aux fonctions feront l'objet d'annonces sur le site Web suivant : <https://www.steinberg.fr/>
- Le logiciel eLicenser Control Center (eLCC), qui permet de contrôler la licence du produit, est installé en même temps.

Windows

- 1. Déconnectez tous les périphériques USB de l'ordinateur, à l'exception de la souris et du clavier.**
- 2. Démarrez l'ordinateur et ouvrez une session à l'aide du compte administrateur.**
Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.
- 3. Procédez à l'extraction de TOOLS for UR-C que vous venez de télécharger.**

- 4. Double-cliquez sur le fichier [setup.exe] dans le dossier extrait pour démarrer l'installation.**

- 5. Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.**

NOTE

- Lors de l'installation des logiciels, le message d'installation « eLicenser Control Center » apparaît. Suivez les instructions à l'écran pour installer les logiciels.
- Vous pouvez sélectionner le logiciel à installer sur l'écran d'installation :
 - Yamaha Steinberg USB Driver
 - Steinberg UR-C Applications
 - Basic FX Suite (Plug-ins VST3)

- 6. À la fin de l'installation, cliquez sur [Finish] (Terminer).**

Si une fenêtre apparaît vous invitant à redémarrer l'ordinateur, suivez les instructions à l'écran et redémarrez l'ordinateur.

Confirmation de l'installation

- 7. Connectez directement l'interface à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.**

Veillez à ne pas effectuer la connexion via un concentrateur USB.

- 8. Réglez le commutateur d'alimentation du périphérique en position de marche (O).**

- 9. Ouvrez la fenêtre [Gestionnaire de périphériques] en procédant comme suit :**

[Panneau de configuration] → ([Matériel et audio]) → [Gestionnaire de périphériques]

- 10. Cliquez sur le signe [>] en regard de « Contrôleurs audio, vidéo et jeu ».**

- 11. Vérifiez que le nom du périphérique utilisé figure dans la liste.**

L'installation de TOOLS for UR-C est à présent terminée.

Mac

- 1. Déconnectez tous les périphériques USB de l'ordinateur, à l'exception de la souris et du clavier.**
- 2. Démarrez l'ordinateur et ouvrez une session à l'aide du compte administrateur.**
Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.
- 3. Procédez à l'extraction de TOOLS for UR-C que vous venez de télécharger.**
- 4. Double-cliquez sur le fichier [TOOLS for UR-C V**.pkg] dans le dossier extrait pour lancer l'installation.**
Les caractères *** font référence au numéro de version.
- 5. Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.**

NOTE

- Lors de l'installation des logiciels, le message d'installation « eLicenser Control Center » apparaît. Suivez les instructions à l'écran pour installer les logiciels.
 - Vous pouvez sélectionner le logiciel à installer sur l'écran d'installation :
 - Yamaha Steinberg USB Driver
 - Steinberg UR-C Applications
 - Basic FX Suite (Plug-ins VST3/AU)
- 6. À la fin de l'installation, cliquez sur [Restart] (Redémarrer) ou [Close] (Fermer).**

Confirmation de l'installation

- 7. Connectez directement l'interface à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.**
Veillez à ne pas effectuer la connexion via un concentrateur USB.

- 8. Réglez le commutateur d'alimentation du périphérique en position de marche (O).**
- 9. Ouvrez la fenêtre « Configuration audio et MIDI » comme suit :**
[Applications] → [Utilitaires] → [Configuration audio et MIDI].
- 10. Vérifiez que le nom de l'appareil utilisé figure dans la colonne de gauche.**

L'installation de TOOLS for UR-C est à présent terminée.

Activation de Basic FX Suite

Pour utiliser les programmes de Basic FX Suite que vous avez installés sous « Installation de TOOLS for UR-C », vous devez télécharger les licences les concernant depuis Internet. Utilisez le code d'activation fourni sur la carte ESSENTIAL PRODUCT LICENSE INFORMATION.

1. Lancez « eLicenser Control Center », comme suit.

Windows

[Tous les programmes] ou [Toutes les applications] → [eLicenser] → [eLicenser Control Center]

Mac

[Applications] → [eLicenser Control Center]

2. Cliquez sur [Entrer le Code d'Activation].

3. Entrez le code d'activation indiqué sur la carte ESSENTIAL PRODUCT LICENSE INFORMATION fournie.

4. Suivez les instructions à l'écran pour télécharger les licences.

NOTE

Si vous connectez à l'ordinateur une clé USB-eLicenser (clé de protection USB), une fenêtre s'ouvrira vous invitant à sélectionner l'emplacement de destination de la licence. Suivez les instructions à l'écran pour sélectionner l'appareil. Gardez toutefois à l'esprit que la licence sauvegardée dans USB-eLicenser ne peut pas être transférée vers le système Soft-eLicenser.

Téléchargement de Cubase AI

Nous offrons le téléchargement gratuit de Cubase AI depuis notre site Web, notamment à nos clients ayant acheté l'UR816C. Cubase AI Driver est un logiciel de production musicale qui permet d'enregistrer, de reproduire et de modifier des sons sur un ordinateur. Pour le télécharger, vous devez d'abord créer un compte utilisateur dans la zone MySteinberg du site Web de Steinberg. Pour obtenir les dernières informations, consultez le site Web de Steinberg, dont l'adresse est fournie ci-dessous :

<http://www.steinberg.fr/getcubaseai/>

NOTE

Un code « Download access code » (Code d'accès au téléchargement) valide est nécessaire pour télécharger Cubase AI. Il est imprimé sur le document CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION.

La configuration est à présent terminée.

Pour obtenir des instructions et des informations détaillées sur les fonctions de ce produit, reportez-vous au manuel Fonctions Détaillées.

dspMixFx Remote Bridge

Ce logiciel vous permet de connecter dspMixFx UR-C pour les périphériques iOS et UR816C reliés via un câble USB à un ordinateur via un réseau Wi-Fi.

En installant séparément le composant dspMixFx Remote Bridge sur un ordinateur (ordinateur Windows ou Mac), vous pouvez commander à distance l'UR816C avec dspMixFx UR-C sur un périphérique iOS.

C'est pratique pour régler l'environnement de contrôle pendant l'enregistrement, car cela vous permet d'utiliser l'UR816C même à une certaine distance de l'ordinateur.

Pour cette application, TOOLS for UR-C doit être installé sur votre ordinateur.

Pour obtenir les dernières informations d'aide relatives au produit, consultez le site Web de Steinberg, à l'adresse suivante :

<https://www.steinberg.fr/>

Préparatifs avant toute utilisation avec un appareil iOS

Les préparatifs suivants sont requis avant toute utilisation de l'appareil avec un appareil iOS.

Accessoires Apple

Ces accessoires peuvent s'avérer nécessaires pour connecter le périphérique à un appareil iOS.

- **Appareils iOS équipés d'un port Type-C**

Câble de charge USB-C dans la zone de produits Apple.

- **Appareils iOS non équipés d'un port Type-C**

Adaptateur pour appareil photo Lightning vers USB (en option)
ou
Adaptateur pour appareil photo Lightning vers USB 3 (en option)

Téléchargement de Steinberg dspMixFx UR-C (application de mixage)

Téléchargement depuis l'App Store.

Téléchargement d'un logiciel DAW si besoin est

Téléchargement depuis l'App Store.

NOTE

- Il n'est pas nécessaire d'installer TOOLS for UR-C en cas de connexion du périphérique à un appareil iOS.
- Pour obtenir les informations les plus récentes concernant les appareils iOS compatibles, consultez le site Web de Steinberg à l'adresse suivante : <https://www.steinberg.fr/>

La configuration est à présent terminée.

Pour obtenir des instructions et des informations détaillées sur les fonctions de ce produit, reportez-vous au manuel Fonctions Détaillées. Vous pourrez vous reporter aux instructions de base permettant d'utiliser l'appareil avec Cubasis (application pour iPad vendue par Apple), par exemple.

dspMixFx Remote Bridge

Ce logiciel vous permet de connecter dspMixFx UR-C pour les périphériques iOS et l'interface UR816C connectée via un câble USB à un ordinateur via un réseau Wi-Fi.

En installant séparément le composant dspMixFx Remote Bridge sur un ordinateur (Windows ou Mac), vous pouvez commander à distance l'UR816C avec dspMixFx UR-C sur un périphérique iOS.

C'est pratique pour régler l'environnement de contrôle pendant l'enregistrement, car cela vous permet d'utiliser l'UR816C même à une certaine distance de l'ordinateur.

Pour cette application, TOOLS for UR-C doit être installé sur votre ordinateur. Pour obtenir les dernières informations d'aide relatives au produit, consultez le site Web de Steinberg, à l'adresse suivante :

<https://www.steinberg.fr/>

Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_02)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_02)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee_eu_es_02)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

A eliminação destes produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

(weee_eu_pt_02a)

► **Warranty Terms and Conditions**

available as printed PDF file at

www.steinberg.net/warranty

The Warranty Terms and Conditions available as printed PDF file at www.steinberg.net/warranty apply only for countries of the European Economic Area (EEA) and Switzerland.

► **Gewährleistungsbestimmungen**

finden Sie als druckbare PDF Datei unter

www.steinberg.de/warranty

Die Gewährleistungsbestimmungen in Schriftform sind als PDF-Datei unter www.steinberg.de/warranty erhältlich und gelten nur für den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) und die Schweiz.

► **Les conditions de garantie**

se trouvent dans le document PDF imprimable sous

www.steinberg.net/warranty

Les conditions de garantie disponibles au format PDF à la page www.steinberg.net/warranty s'appliquent uniquement aux pays de l'Espace économique européen (EEE) et à la Suisse.

► **Las condiciones de garantía**

se encuentran en el documento PDF en

www.steinberg.net/warranty

Los términos y condiciones de la garantía como archivo PDF para su impresión en www.steinberg.net/warranty sólo están disponible en países del Espacio Económico Europeo (EEE) y Suiza.

► **Termos e condições de garantia**

arquivo PDF disponível no endereço

www.steinberg.net/warranty

O arquivo PDF com os Termos e condições de garantia disponibilizado no endereço www.steinberg.net/warranty aplica-se somente aos países da Área Económica Europeia (AEE) e à Suíça.

► **Termini e Condizioni di Garanzia**

disponibili su file PDF stampabile all'indirizzo web

www.steinberg.net/warranty

termini e le condizioni della garanzia, disponibili in formato PDF all'indirizzo www.steinberg.net/warranty, sono validi soltanto per I paesi dell'Area Economica Europea (EEA) e per la Svizzera.

List of distributors

If you need support or further product information please contact the distributor in your country. A list of distributors is available at this website.
For assistance in determining who to contact, please contact "Headquarter SMTG."

EN

Wenn Sie Unterstützung oder weitere Produktinformationen benötigen, wenden Sie sich bitte an den Vertrieb in Ihrem Land.
Eine Liste der Vertriebspartner finden Sie auf dieser Website.
Wenn Sie Hilfe benötigen, an wen Sie sich wenden sollten, kontaktieren Sie bitte „Headquarter SMTG“.

DE

Pour toute demande d'assistance ou d'information supplémentaire sur les produits, veuillez contacter le distributeur agréé dans votre pays.
La liste des distributeurs agréés est disponible sur le site Web suivant.
Pour obtenir de l'aide sur les ressources à contacter, adressez-vous au « Siège de SMTG ».

FR

Para solicitar asistencia o más información sobre el producto, póngase en contacto con el distribuidor de su país.
Encontrará una lista de distribuidores en el siguiente sitio web.
Para consultas sobre el contacto adecuado, diríjase a "Headquarter SMTG."

ES

Se você precisar de suporte ou de mais informações sobre o produto, entre em contato com o distribuidor no seu país.
Há uma lista de distribuidores disponível neste site.
Para receber ajuda para determinar com quem entrar em contato, fale com a "Sede da SMTG".

PT

Per ottenere assistenza o avere ulteriori informazioni sul prodotto, contattare il distributore locale.
L'elenco dei distributori è disponibile sul sito Web al seguente indirizzo.
Per individuare il distributore da contattare, rivolgersi alla sede centrale SMTG.

IT

Если вам необходима техническая поддержка или дополнительные сведения о продуктах, обратитесь к дистрибьютору в вашей стране.
Список дистрибьюторов можно найти на этом веб-сайте.
Чтобы узнать, к кому следует обращаться, свяжитесь с центральным офисом SMTG.

RU

如需更多支持和深层产品信息,请联系您所在国家的代理商。
代理商列表请浏览下列网址。
如需帮助决定联系哪方代理商,请联系" SMTG总公司"。

ZH

지원 또는 추가 제품 정보가 필요한 경우 해당 국가의 판매업체에 문의하십시오.
판매업체 목록은 다음 웹사이트에서 이용할 수 있습니다.
문의 판매업체를 결정하는 데 도움이 필요한 경우 "SMTG 본사"에 문의하십시오.

KO

<https://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>

HEAD OFFICE: Steinberg Media Technologies GmbH

Beim Strohhause 31, 20097 Hamburg, Germany Tel: +49-(0)40-210 35 0

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闸路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司

厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路 18 号

Steinberg Website
<https://www.steinberg.net/>

Manual Development Group
© 2019 Yamaha Corporation

Published 9/2019
2019 年 9 月发行
MWES-B1

VDN9540

